

BELGISCHE SENAAT**ZITTING 1980-1981**

10 DECEMBER 1980

Ontwerp van wet houdende goedkeuring van de besluiten van de vertegenwoordigers van de regeringen van de Lid-Staten van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal, in het kader van de Raad bijeen, van 30 oktober 1978 en 9 april 1979, inzake de toekenning van aanvullende ontvangsten voor 1978 en 1979 aan deze Gemeenschap

VERSLAG

**NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE
BUITENLANDSE ZAKEN UITGEBRACHT
DOOR DE HEER HISMANS**

Het doel van dit ontwerp en de omstandigheden waarin de u voorgelegde besluiten genomen zijn, kunnen worden samengevat als volgt :

Sinds de crisis vanaf 1974 de Europese staalnijverheid trof, leidt de toenemende steunverlening van de Gemeenschap voor herstructurering en reconversie tot groeiende uitgaven ten laste van de EGKS-begroting, die vanaf 1978 een deficit vertoonde.

Een Commissievoorstel van einde 1977 om de douanerechten op EGKS-produkten toe te wijzen aan de Gemeenschap is nog in bespreking bij de gemeenschapsinstanties.

Aan de werkzaamheden van de Commissie hebben deelgenomen :

Vaste leden : de heren Leemans, voorzitter; Bertrand, Boey, Cooreman, Copen, de Bruyne, Dewulf, du Monceau de Bergendal, Gijs, Mevr. Hanquet, de heer Kevers, de Dames Nauwelaerts-Thues, en Pétry, de heren Storme, Toussaint M. en Hismans, verslaggever.

Plaatsvervanger : de heer Humblet J.

R. A 11827*Zie :*

Gedr. St. van de Senaat :

461 (1979-1980) N° 1.

SENAT DE BELGIQUE**SESSION DE 1980-1981**

10 DECEMBRE 1980

Projet de loi portant approbation des décisions des représentants des gouvernements des Etats membres de la Communauté européenne du Charbon et de l'Acier, réunis au sein du Conseil, des 30 octobre 1978 et 9 avril 1979, portant attribution à cette Communauté de recettes supplémentaires pour 1978 et 1979

RAPPORT

**FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES AFFAIRES ETRANGERES
PAR M. HISMANS**

L'objectif du présent projet et le contexte dans lequel les décisions qui sont soumises à votre approbation ont été prises peuvent être résumés comme suit :

La crise, que subit l'industrie sidérurgique européenne depuis 1974, a provoqué un accroissement des aides communautaires à des fins de restructuration et de reconversion et créé, de ce fait, des dépenses nouvelles à charge du budget CECA. Or, ce budget est en déficit depuis 1978.

Une proposition de la Commission, introduite à la fin de 1977 et tendant à attribuer à la Communauté les droits de douane grevant les produits CECA, est encore en cours d'examen au niveau des instances communautaires.

Ont participé aux travaux de la Commission :

Membres effectifs : MM. Leemans, président; Bertrand, Boey, Cooreman, Copen, de Bruyne, Dewulf, du Monceau de Bergendal, Gijs, Mme Hanquet, M. Kevers, Mmes Nauwelaerts-Thues, Pétry, MM. Storme, Toussaint M. et Hismans, rapporteur.

Membre suppléant : M. Humblet J.

R. A 11827*Voir :*

Document du Sénat :

461 (1979-1980) N° 1.

Ten einde de uitvoering van het « Plan Davignon » niet te belemmeren werden in EGKS-verband op 30 oktober 1978 en 9 april 1979 twee *ad hoc*-besluiten getroffen, waarbij de Lid-Staten tweemaal (in 1978 en 1979) 28 miljoen Europese rekeneenheden (ERE) ter beschikking van de Gemeenschap stellen. Het aandeel van België is telkens iets meer dan 5,5 pct. of tweemaal 1 540 267 ERE (62 380 813 BF).

Tijdens de besprekingen in de Commissie wijzen verschillende leden op het probleem van de ontvangsten van de EGKS. Zij zijn het erover eens dat het thans niet het ogenblik is om de heffingspercentages op de EGKS-produkten te verhogen.

Een lid verbaast er zich over dat de opbrengst van de douanerechten niet op de begroting komt van de Gemeenschap. Welk verband bestaat er tussen het bedrag van de douanerechten die de Lid-Staten innen en de bijdrage die van hen wordt gevraagd. Ingeval de andere ontvangsten van de Gemeenschap geblokkeerd worden, bestaat dan niet het gevaar dat de bijdragen van iedere Staat in de toekomst worden verhoogd?

Een ander lid vraagt zich af of het Europese Parlement ter zake geen bindende voorschriften had kunnen uitvaardigen, waardoor vermeden had kunnen worden dat deze teksten door de nationale parlementen moeten worden aangenomen. Hij vraagt ook of de bijdrage van iedere Staat evenredig is met zijn aandeel in de productie van kolen en staal dan wel of die bijdrage gebaseerd is op andere criteria.

In zijn antwoord geeft de Minister van Buitenlandse Zaken de volgende uitleg over de financieringsregeling van de EGKS :

Het besluit van 21 april 1970 over de eigen inkomsten van de Gemeenschap wijst de douanerechten aan EEG en EGA als eigen inkomsten toe na 1 januari 1971.

Dit werd niet uitgebreid tot de EGKS omdat het gemeenschappelijk douanetarief gebaseerd is op artikel 9 van het EEG-Verdrag, welk artikel niet van toepassing is op EGKS-produkten. De douanerechten op EGKS-produkten, uitgedrukt in pct. van de ingevoerde waarde, blijven dus volledig ten bate van de nationale schatkist.

In de eerste tien jaar van het bestaan van de EGKS, toen de activiteiten van de communautaire kolenmijnen aanzienlijk terugliepen, heeft de EGKS de noodzakelijke wederaanpassing der werknemers (art. 56 EGKS) uit eigen inkomsten kunnen financieren voornamelijk dank zij drie factoren :

1. De voornaamste inkomstenbron, nl. de productieheffing, bleef op een betrekkelijk hoog niveau (b.v. tot 1961 niet onder 0,35 pct. bij hoge productie, sinds 1972 : 0,29 pct. en in 1980 : 0,31 pct. en dit bij dalende productie);

2. Periode van economische groei, waarbij gemakkelijk nieuwe werkgelegenheid kon worden verschaft;

Afin de ne pas compromettre l'exécution du « Plan Davignon », deux décisions *ad hoc* ont été prises, les 30 octobre 1978 et 9 avril 1979, dans le cadre de la CECA. En vertu de ces décisions, les Etats membres mettent à la disposition de la Communauté deux fois (en 1978 et en 1979) 28 millions d'unités de compte européennes (UCE). La part de la Belgique s'élève à un peu plus de 5,5 p.c., soit deux fois 1 540 267 UCE (62 380 813 FB).

Au cours du débat en Commission, plusieurs membres évoquent le problème des recettes de la CECA. Ils sont d'accord pour estimer qu'il ne conviendrait pas actuellement d'augmenter les taux de prélèvement des produits CECA.

Un membre s'étonne de ce que le produit des droits de douane ne soit pas versé au budget des communautés. Quel rapport existe-t-il entre les montants des droits de douane perçus par les Etats membres et la contribution demandée, par ailleurs, à ceux-ci. Au cas où les autres recettes de la Communauté seraient bloquées, ne faut-il pas craindre que les contributions de chaque Etat soient augmentées dans l'avenir?

Un autre membre se demande si le Parlement européen n'aurait pas pu légiférer en cette matière, ce qui aurait évité de devoir procéder à l'approbation des décisions par les Parlements nationaux. Ce membre souhaiterait également savoir si la contribution de chaque Etat est proportionnelle à sa part dans la production de charbon et d'acier ou si elle est basée sur d'autres critères.

En réponse, le Ministre des Affaires étrangères expose le système de financement de la CECA comme suit :

La décision du 21 avril 1970 sur les ressources propres de la Communauté attribue les droits de douane à la CEE et à Euratom en tant que ressources propres à partir du 1^{er} janvier 1971.

Cette disposition n'a pas été étendue à la CECA, parce que le tarif douanier commun se fonde sur l'article 9 du Traité relatif à la CEE, qui ne s'applique pas aux produits de la CECA. Les droits de douane sur les produits de la CECA, exprimés en p.c. de la valeur importée, reviennent donc intégralement à la trésorerie nationale.

Au cours de sa première décennie d'existence, lorsque les activités des houillères communautaires ont connu un net recul, la CECA a pu financer la nécessaire réadaptation des travailleurs (art. 56 de la CECA) par ses ressources propres, essentiellement grâce à trois facteurs :

1. La principale source de revenus, le prélèvement sur la production, est restée à un niveau relativement élevé (p. ex. : 0,35 p.c. minimum jusqu'en 1961, alors que la production était élevée, 0,29 p.c. depuis 1972 et 0,31 p.c. en 1980, alors que la production était en baisse);

2. Une période de croissance économique, permettant facilement de l'emploi;

3. Snelle groei van de staalindustrie die in deze periode in communautair verband meer kon bijdragen, zonder dat de heffing behoefde te verhoogd worden.

Nadien kwam er een snel groeiende financiële behoefte terwijl de ontvangsten in feite bevroren waren.

Ten einde dit te verhelpen hebben de Commissie en de Lid-Staten drie alternatieven onderzocht :

1. Subsidie via algemeen budget :

Volgens de meesten is dit juridisch onmogelijk en tegen het EEG-Verdrag omdat EEG-fondsen bestemd voor EEG-uitgaven, voor een ander doel worden gebruikt (art. 199 EEG). Een wijziging van zowel EEG- als EGKS-Verdrag is volgens sommigen vereist.

2. Overdracht van de douanerechten aan de EGKS bij invoer van EGKS-produkten.

Dit voorstel kreeg de steun van het Europese Parlement (Resoluties van 14 december 1977 en 17 maart 1978).

Hiervoor bestaat geen voldoende juridische basis, zelfs indien het gebeurt als schenking, gedeeltelijk en/of tijdelijk, van de douanerechten op basis van artikel 49, 2°, EGKS. Een wijziging van het EGKS-Verdrag conform artikel 96 is nodig. Tegen dit voorstel werden ook nog andere bezwaren geopperd :

— de vereiste parlementaire controle op de uitgaven is niet mogelijk in de huidige budgettaire procedures van de EGKS;

— afstand van douanerechten komt niet overeen met het feit dat de EGKS-handelspolitiek nog tot de nationale bevoegdheid behoort.

3. *Ad hoc*-bijdragen van de Lid-Staten :

In afwachting dat de vorige oplossingen mogelijk worden, zijn reeds driemaal (1978, 1979, 1980) *ad hoc*-bijdragen gevraagd, ook al geeft dit onzekerheid voor de toekomst en brengt het kostbare administratieve procedures mee.

Voor de aandelen der Lid-Staten werden verschillende verdeelsleutels besproken :

— op basis van het BNP;

— op basis van de staalproductie;

— op basis van ieders proportioneel aandeel in de EGKS-douanerechten.

Uiteindelijk werd na lange discussies een specifieke compromis-sleutel aanvaard.

**

3. La croissance rapide de la sidérurgie qui, pendant cette période, pouvait apporter une plus forte contribution dans le cadre communautaire, sans qu'il soit nécessaire d'augmenter le prélèvement.

Par la suite, les besoins financiers ont augmenté rapidement, tandis que les recettes étaient en fait gelées.

Afin de remédier à cette situation, la Commission et les Etats membres ont examiné trois solutions de rechange :

1. Une subvention par le biais du budget général :

De l'avis général, cela est juridiquement impossible et va à l'encontre du Traité CEE étant donné que les fonds de la CEE, destinés à des dépenses de celle-ci, seraient utilisés à d'autres fins (art. 199 du Traité de Rome). Selon certains, une modification des traités tant de la CEE que de la CECA s'imposerait.

2. Un transfert à la CECA des droits de douane perçus à l'importation de produits CECA.

Cette proposition est appuyée par le Parlement européen (Résolutions du 14 décembre 1977 et du 17 mars 1978).

Il n'existe pas, à cet effet, de base juridique suffisante, même si ce transfert prenait la forme d'une donation partielle et/ou temporaire des droits de douane, sur base de l'article 49, 2°, de la CECA. Il faudrait modifier le Traité de la CECA, conformément à son article 96. D'autres objections ont été soulevées à l'encontre de cette proposition :

— le contrôle parlementaire obligatoire des dépenses n'est pas possible dans l'état actuel des procédures budgétaires de la CECA;

— la cession de droits de douane est contraire au fait que la politique commerciale de la CECA relève toujours de la compétence nationale des Etats membres.

3. Des contributions *ad hoc* des Etats membres :

En attendant que les solutions précédentes deviennent possibles, on a demandé, à trois reprises déjà (1978, 1979, 1980) des contributions *ad hoc*, même si cela implique des incertitudes pour l'avenir ainsi que de coûteuses procédures administratives.

Quant à la part respective des Etats membres, plusieurs clés de répartition ont été passées en revue :

— sur base du PNB;

— sur base de la production d'acier;

— sur base de la part proportionnelle de chacun dans les droits de douane de la CECA.

Au terme de longues discussions, on a finalement accepté un compromis spécifique quant à la clé de répartition.

**

Het enig artikel van het ontwerp is aangenomen bij
eenparigheid van de 12 aanwezige leden.

Dit verslag is goedgekeurd met dezelfde eenparigheid.

De Verslaggever,
E. HISMANS.

De Voorzitter,
E. LEEMANS.

L'article unique du projet de loi a été adopté à l'unanimité
des 12 membres présents.

Le présent rapport a été approuvé à la même unanimité.

Le Rapporteur,
E. HISMANS.

Le Président,
E. LEEMANS